



移工的心故鄉

——外籍移工與社區居民互動之建構

「李淑玉教授獎學金」偏鄉社區營造優良計畫成果報告

計畫成員：蘇紫嫣、陳叙良、張心潔

一、計畫緣起

來自印尼、菲律賓、越南與泰國的外籍藍領移工（以下簡稱移工），在臺灣自 1992 年推動勞動力進口政策後，成為製造業中 3D（危險、辛苦、骯髒）產業的主要勞動人力。截至民國 106 年 12 月底為止，在臺移工人數已突破 67 萬大關（勞動部，2017），然而被視作是可補充替代的「勞力」的同時，移工也真實地作為一個「人」，在臺灣的大街小巷，你我的身邊努力工作並生活著。

許多研究指出，當個體遷移到與原先熟悉之社經地位、語言、文化、政治、宗教皆不相同的環境，容易產生適應困難，並對其身心狀態與生活品質造成負面影響。但至今針對外籍移工的研究，仍以組織管理、傳染病或職業災害的防治為主，僅有少數研究調查外籍勞工的社會關係與健康狀態之關聯性。

本團隊期待透過參與觀察臺灣服務移工的非政府組織，以及在臺移工自發性組成的團體的活動進行，並面對個別移工進行之焦點團體訪談與深入訪談，爬梳外籍移工在臺灣生活與工作所面臨的壓力與困難其背後的脈絡，同時檢視如何透過增強移工的社會支持，促進社會之共融可能性，並增進其生活滿意度與健康。

一、計畫緣起.....	1
二、文獻回顧.....	2
三、計畫執行情形.....	4
四、計畫執行成果.....	8
五、經費支出情形.....	12
六、計畫檢討.....	13
七、引用文獻.....	14

二、文獻回顧

社會關係/社區感與健康

在近代健康領域的研究中，社會關係已被證實與健康具有相關性(Umberson & Karas Montez, 2010)。一方面，擁有較多連結的行動者，會擁有較佳的健康情形；但另一方面，若關係本身即為衝突與壓力的來源，則有可能反而對健康產生負面的影響(Umberson, Chen, House, Hopkins, & Slaten, 1996)。

與他人互動愈多，以及社會關係愈緊密的行動者，其社會網絡本身可以提供更好的社會支持(S. Cohen & Wills, 1985; S. E. Cohen & Syme, 1985)，這些社會支持包括情感性以及工具性的資源(Wellman, Carrington, & Hall, 1983)。而在社會資本與資源的觀點以外，社會關係也透過行為、心理社會與生理觀點影響健康(Umberson & Karas Montez, 2010)。

而外籍移工與社區居民的互動，將會如何對其健康產生影響，則可以自社區感的理論來理解。社區的類型主要可以分為以實際鄰里為主的地方性(locational)社區，以及透過相同興趣、議題以及性質結合的關係性(relational)社區。社區心理學家將社區感的內涵以下述四個面向解釋：團體參與(membership)、影響(influence)、融入與需求的滿足(integration and fulfillment of needs)以及分享的情感連結(shared emotional connection) (McMillan and Chavis, 1986)。

在臺灣生活與工作的外籍移工，不論是在居住的社區鄰里，或是自願加入的團體與組織當中，他們與社區成員的互動以及社區活動的參與，都是在臺灣構築社會關係與社區感不可或缺的一部分，而社區感同樣與健康密不可分。

移工的健康影響因素

國際移民組織(International Organization for Migration, IOM)於研究移民工健康的一份報告當中，提出研究移工健康的概念框架(2015) (如表一)。此概念框架以遷移的過程作為區分標準，將健康影響因素區分為遷移前、健康風險，以及健康狀況。在概念框架的解釋上，研究者提出移民工的職業對健康造成的風險不僅與工作內容，也與工作與生活的條件相關，而移民工能否於地主國接受足夠的資訊與完善的醫療照顧，也將影響其健康狀態。

在臺灣針對外籍移工所進行的研究中，則歸納出勞動條件不佳，包括工時長、工作內容繁瑣、雇主掌握假日放假決定權、語言以及對周遭環境的熟悉程度，都是影響移工使用臺灣醫療資源的因素（陳映竹，2006）。而臺灣引進藍領勞動力從事高風險工作，並以「客工」制度限制其公民權，也使得移工更容易受到社會排斥，並影響其在臺灣社會的融入與幸福感 (well-being)

因此，計畫團隊將嘗試透過觀察移工社會互動的樣貌，理解在臺移工社會關係的建構情形，以及當移工遭遇不同的困境時，是否能從社會關係中得到幫助與支持。



表一

探討移工健康之概念框架

圖片來源：

IOM. (2015)

計畫團隊翻譯製表

三、計畫執行情形

參與觀察

團隊成員透過參與關注移工議題或以移工為對象的臺灣非政府組織，以及移工與新住民自發性組成的團體或組織所舉行的活動，期待可以接觸到在偏鄉社區生活與工作的移工，進一步理解這些移工們的日常生活、交友情形與台灣人的互動狀況。藉由相關交流活動的參與觀察經驗，探討如何提高公、私部門友善移工資源的可近性，並作為日後建構移工社區健康方案之基礎。

計畫執行期間內，計劃團隊曾進行參與觀察的外籍移工相關活動列舉如下：

活動時間	活動地點	活動名稱	活動內容簡述與影像紀錄
2017-10-15	臺北車站 地下街	One-Forty Dufan Mandarin 中文學習派對	The Mandalas 樂團表演、闖關活動 「中文大聲說」「中文好好玩」「中文好簡單」與中文版百萬小學堂「我是中文王」 
2017-10-28	宜蘭員山	偶遇的人生： 「食」分享會 善牧異國生活市集	由宜蘭縣文化局所主辦之「偶遇的人生」系列活動，請以東南亞移民工作為採訪對象的「漂浮的家」採訪志工分享採訪成果，並與善牧基金會合作推廣新住民市集活動 

2017-10-29	宜蘭冬山 糧心聚落	<p>偶遇的人生： 「婚」分享會 「移」起來同樂東 南亞市集</p>	<p>由宜蘭縣文化局所主辦之「偶遇的人生」系列活動，請以東南亞移民工作為採訪對象的「漂浮的家」採訪志工分享採訪成果，並推廣新住民市集活動</p> 
2017-11-05	南方澳	<p>偶遇的人生： 「家」分享會 YMFU 漁工歲末聯歡</p>	<p>由宜蘭縣漁工職業工會為南方澳漁港的漁工所主辦的歲末聯歡活動，並與宜蘭縣文化局「偶遇的人生」計畫合作，以園遊會的方式促進當地臺灣民眾與漁工的互動交流</p> 
2017-11-05	臺北車站 站外空間	INDEX 舞蹈比賽	<p>由東南亞百貨業者 INDEX 所主辦的移工舞蹈比賽</p> 
2018-01-07	自勞動部 遊行至凱 道	2018 移工大遊行 「看見非公民」	<p>由台灣移工聯盟 (MENT) 主辦，訴求開啟「非公民」政治權利的討論，並公布「移工公投」結果</p>



2018-02-11

教育廣播
電台

One-forty
教育廣播電台節目

One-forty 與教育廣播電台的合作，期待能讓台灣人更認識移工不同的面向



2018-03-03

外澳

淨灘活動

由 Taiwan Adventure Outings (TAO) 主辦之淨灘活動，印尼移工團體 Taiwan Hiking Community (THC) 也響應參與



2018-03-25

臺北車站

One-forty
東南亞星期天

由 One-forty 舉辦，安排東南亞美食 DIY 以及移工真人圖書館，促進臺灣民眾與移工間的互動交流。



2018-07-08	石碇	淨山活動	<p>由印尼移工團體 THC 自發組織的淨山活動，在維護環境的同時，也是同鄉難得一同出外遊玩的機會</p> 
------------	----	------	--

非正式訪談

在參與觀察的場合中，計畫團隊會主動與活動的主辦組織或團體接觸，如關心移工議題或直接服務移工的社團法人台灣四十分之一移工教育文化協會（以下簡稱 One-Forty）、宜蘭縣漁工職業工會（以下簡稱 YMFU）、桃園市群眾服務協會（以下簡稱 SPA），以及移工自發性成立的互助團體，如印尼移工團體 Taiwan Hiking Community (THC) 等。除了理解這些組織在作為外籍移工「關係性社區」，在串起擁有相似境遇或興趣的移工的過程中所扮演的角色以外，也透過這些組織接觸有機會進一步深入訪談的外籍移工。在 9 場參與觀察的活動當中，共計超過 600 人次參與，計畫團隊也與其中部分移工接觸與非正式訪談

深入訪談與焦點團體

計畫團隊成員在認識於偏鄉社區生活與工作的移工後，將透過參與組織活動與移工自發性舉辦的活動以及日常生活，與移工建立情感連結，同時在互動的過程中，尋找合適的深度訪談對象。計畫執行期間共與 9 位印尼籍移工、2 位菲律賓籍移工深入訪談。

另外，計畫團隊成員也同時接觸移工相關組織與團體，邀請具有同質背景（國籍、生活經驗）的外籍移工參與，並透過營造良好的互動氣氛與開放性的討論議題，鼓勵參與焦點團體的移工分享自身於臺灣的生活以及與臺灣人的互動經驗。最終於計畫執行期間共辦理菲律賓場次、印尼場次共兩場焦點團體訪談，訪談菲律賓籍移工 5 人與印尼籍移工 7 人。

共 33 位訪談對象之基本資料如下表所述：

	深入訪談	焦點團體 1	焦點團體 2
人數	11	5	7
國籍			
印尼	82%	0%	100%
菲律賓	18%	100%	0%
性別：女性	73%	80%	43%
年齡：平均 (最低-最高)	38.2 (32-46)	31.0 (26-39)	35.4 (27-41)
教育程度：高中以上	82%	80%	100%
職業類別			
產業移工	18%	40%	71%
社福移工	73%	60%	29%
漁工	9%	0%	0%

四、計畫執行成果

計畫成員團隊共計於 10 場以上之外籍移工相關活動進行參與觀察，並與許多關心移工議題或直接服務移工的臺灣非政府組織，以及移工自發性組織的團體建立合作關係，除了媒介適合受訪的外籍移工外，也同時探索這些組織與團體作為「社區」的樣貌。計畫執行期間曾經合作的組織與團體列舉如下：

1. 社團法人台灣四十分之一移工教育文化協會（以下簡稱 One-Forty）：為關注東南亞移工議題的創新非營利組織，除致力於東南亞移工的教育以外，也透過「東南亞星期天」等活動，建立臺灣人與東南亞移工友善的交流場域，開啟雙方的對話，認識東南亞最真實的樣貌，促進實質友善的台灣社會
2. 宜蘭縣漁工職業工會（以下簡稱 YMFU）：臺灣第一個由移工所組成的職業工會，除協助會員處理大小事務與募集冬衣外，也協辦宜蘭縣文化局「偶遇的人生：文化平權系列活動」，讓更多民眾能夠接觸並理解移工的處境
3. 桃園市群眾服務協會（以下簡稱 SPA）：承攬政府業務，庇護全台各地因勞資雙方爭議、雇主強迫從事許可外、超時過勞工作或雇主及仲介的惡意傷害或虐待，而向各地勞工局申訴的外籍移工，並在庇護期間協助移工轉換雇主
4. Taiwan Hiking Community（以下簡稱 THC）：由熱愛登山郊遊的印尼移工自發組織而成的團體，除了定期為成員安排登山行程以外，也時常響應其他移工團體所號召的淨灘或淨山活動

另外，與 11 位外籍移工進行深入訪談，並舉行兩場次共 12 位移工參與之焦點團體訪談當中，在認識移工之日常生活，並自不同的脈絡系統，包括移工原生家庭、工作場域與在台交友圈，理解個人如何與臺灣社區互動以外，也探討如何提供移工相關資源並提升資源可近性，以促進移工與當地社群之友善交流。深入訪談與焦點團體內容之相關討論整理如下：

影響移工社會互動的重要因素

對多數移工來說，雇主是決定移工在臺生活樣貌的關鍵。根據勞動部的資料（勞動部，2018），相較於社福移工不固定甚至缺乏的休假，產業移工平均 1 個月有 7.3 天的休假，對於移工來說，有固定的休假時間，較容易與他人相約會面，也是建立在臺社會關係的捷徑。

智慧型手機行動網路的普及與容易取得，讓移工與母國家人的聯繫門檻降低，也拓展了在臺灣的交友途徑。藉由免費的通訊軟體與親友聯絡、在社群媒體上發文、回應他人動態甚至是直播分享生活，都是移工抒發心情並與他人保持聯繫之方式。在個人之間的連結以外，社群媒體上各式社團，如聯誼性質的同鄉會社團或學習取向的語言交換社團等，也能夠提供移工交換資訊、聯絡情感，與有相同興趣的人交流。

移工在社會互動與社區感中可以獲取的資源

如同文獻回顧所提及，外籍移工在臺灣所融入的社區，以及建構之社會關係中，能夠獲取能夠滿足其需求的社會資本。這些資源可以再細分為有形的物質支持以及無形的「社區感」，其類型通常有以下幾種：

1. 歸屬感：雇主及受照顧者與家庭移工之間越親近，且移工感受到被雇主及受照顧者的關心、肯定，工作也可能不單單僅是工作，而是家庭移工與雇主及受照顧者間的相互陪伴與互惠（reciprocity）。而參與組織或團體運作的移工，有共同的目標、興趣，成員們一起學習、分享、完成，更能夠產生彼此「一起」的歸屬感。
2. 成就感：參與組織或團體運作的移工在組織事務上討論合作，與擁有共同興趣的同好分享並相互鼓勵，抑或是參與移民工文學獎、才藝體育競賽與其他能夠展現自身長才的活動時，皆能夠滿足其成就感。
3. 情緒支持：由於網路與通訊技術的進步，移工與其母國家人之間的聯繫變得容易，也使得母國家人成為移工在臺生活主要的情緒出口。然而，部分移工仍抱著「不想讓家人擔心」的想法，此時，在臺灣所結識的朋友便是能夠「聊聊」生活瑣事，或即時傾訴工作上不如意的重要對象。
4. 物質支持：部分移工因母國家庭經濟條件欠佳而來到臺灣工作，而在臺灣的工作期間也可能臨時需要經濟上的支持，此時同事與雇主即是移工最直接能夠求助的對象。另外，當移工因重大傷病需要住院、開刀等，面對龐大的開銷時，也能夠向宗教慈善組織或印尼移工在臺灣成立的互助組織申請急難救助的物質援助。
5. 資訊支持：這幾年，許多友善移工的組織、臺灣政府單位，駐臺辦事處與商業組織等，皆透過社群媒體的力量嘗試接觸更多在臺移工。而部分較積極參與公共事務的移工，也會在自身的社群媒體上分享並推廣與移工相關的活動與資訊等。而多數移工便可以透過社群及通訊軟體，即時獲得與自身相關的資訊。

外籍移工與社會融入

在 One-Forty 所主辦，以臺灣民眾與移工互動為主要內容的活動中，以臺灣人與移工配對並完成任務的安排十分常見。對於參與者來說，One-Forty 提供的是一個充滿歡樂、友善的場域，加上有翻譯在旁協助，活動參與者之間較容易用輕鬆的狀態來認識彼此的「個人」，在幫助移工理解臺灣文化並增進其對於臺灣的認同感之外，對於臺灣民眾來說，則能夠減少因為對移工的陌生而產生的恐懼與歧視。

而近年移工相關組織與臺灣政府相關單位，也時常在東南亞國家的重要節日辦理公開活動，如印尼女英雄日、穆斯林開齋節或越南新年等，在台北、桃園、台中、高雄等城市，皆有各式慶祝活動舉行，除了同樣能夠促進臺灣民眾對於東南亞文化的理解以外，對於參與活動的移工而言，也是自身的文化能夠在臺灣被「展演」的難得經驗。

「社區感」並不全然來自鄰里間的地緣連結，對飄洋過海來到臺灣，相當於被連根拔起的遷移者來說，在臺灣的「社區」，存在於家庭看護與幫傭與街坊鄰居之間、廠工與同公司同事之間，抑或是這些移工與同鄉團體，甚至是臺灣組織與個人所建立的關係之間。而社區感與社會關係的建構，也是外籍移工在臺灣是否能順利融入的關鍵。

五、經費支出情形

本次計畫執行期間之經費支出如下表

項目	子項目	單價	數量	小計	備註
交通	參與觀察交通費用	2450	1 式	2450	
住宿	參與觀察住宿費用	3200	1 式	3200	
人事	隨行口譯	1500	3 次	4500	
人事	訪談文件翻譯	3240	1 式	3240	基本資料問卷、對研究受訪者說明、訪談內容大綱等
人事	逐字稿處理	6960	1 式	14940	逐字稿聽打與翻譯等
雜費	訪談費用(禮券)	9100	1 式	9100	
雜費	活動雜費	10000	1 式	10000	焦點團體場地租金、器材購買租借、組織拜訪謝禮、餐費、訪談文件印刷等
雜費	成果報告製作	3500	1 式	3500	包含書面報告印刷、影像後製與成果影片製作等
總計				50930	

六、計畫未來展望

本次計畫透過團隊成員於外籍移工相關活動進行參與觀察並與相關組織與團體發展合作關係，與 11 位外籍移工進行深入訪談，並舉行兩場次共 12 位移工參與之焦點團體訪談，理解並歸納影響移工社會關係的重要因素、移工在社會關係中可以獲取的資源，以及移工於社會融入之可能與挑戰。

計畫團隊在參與觀察與面對面訪談的過程中，歸納出外籍移工與社區居民是否能建立起良好的互動關係，有極大部份取決於其所處社區的特質：One-Forty 以外籍移工假日最常聚集的台北車站作為多數課程與交流活動的據點；YMFU 主辦之漁工歲末聯歡活動以南方澳當地的南安國小為主要場地，並鼓勵當地居民共襄盛舉；而 THC 更是由印尼移工自發性組織，以探索臺灣各社區的自然美景為活動宗旨的團體。

然而在臺灣，仍有許多社區與鄰里是相較而言對外來人口冷漠而不友善的，尤其是在家庭內服務的社福移工，極長時間在封閉的環境中工作，若少數互動的對象如雇主或被照顧者，因語言隔閡或其他因素無法給予適當的社會支持，甚至成為壓力的主要來源，在移工的生理與心理健康上，都將產生負面的影響。

2016 年，由文化部推行之「社區營造三期及村落文化發展計畫」，首次將「建立新住民文化主體」納入社區營造的政策方向當中，並於兩年間於許多社區辦理諸如文化體驗、美食分享等活動。這是臺灣社區發展在友善外來人口面向上的重大突破，但同時也反映出在鼓勵外來人口，如新住民、國際學生與外籍移工一同參與、經營，進而融入社區的過程中，各地社區仍有很大的努力空間。

臺灣自 1992 年引進外籍勞動力後，社會大眾歷經對於外籍藍領移工剝奪本地勞工工作機會的仇視，主管單位政策也與遵從「客工制度」的原則，拒絕給予移工大多數本國公民能夠享有的權利。然而，在關心移工議題的組織與團體持續努力的倡議之下，近幾年民眾對於移工的無知與歧視逐漸被理解及同理取代，而部分地方政府也開始辦理以外籍移工與新住民為主體的多元文化活動。對於承擔臺灣經濟發展與長期照護基礎的這群外籍移工們，我們所能做的，不外乎是為他們張開雙臂，打造開放且友善的社區，屬於移工的「心」故鄉。

七、引用文獻

陳映竹. (2006). 外籍家庭工作者勞動條件與身心健康之初探研究. 臺灣大學衛生政策與管理研究所學位論文, 1-80.

勞動部. (2017). 勞動統計月報.

勞動部. (2018). 105 年外籍勞工管理及運用調查. 取自中央研究院人文社會科學研究中心調查研究專題中心學術調查研究資料庫.

Cohen, S., & Wills, T. A. (1985). Stress, social support, and the buffering hypothesis. *Psychological bulletin*, 98(2), 310.

Cohen, S. E., & Syme, S. L. (1985). *Social support and health*. Academic Press.

IOM. (2015). *Labour exploitation, trafficking and migrant health: Multi-country findings on the health risks and consequences of migrant and trafficked workers*. Switzerland: International Organization for Migration.

McMillan, D. W., & Chavis, D. M. (1986). Sense of community: A definition and theory. *Journal of community psychology*, 14(1), 6-23.

Schenker, M. B., Castañeda, X., & Rodriguez-Lainz, A. (2014). *Migration and health. A research methods handbook*. University of California Press.

Wellman, B., Carrington, P., & Hall, A. (1983). *Networks as personal communities*. Centre for Urban and Community Studies, University of Toronto.

Umberson, D., & Karas Montez, J. (2010). Social relationships and health: A flashpoint for health policy. *Journal of health and social behavior*, 51, 54-66.

Umberson, D., Chen, M. D., House, J. S., Hopkins, K., & Slaten, E. (1996). The effect of social relationships on psychological well-being: Are men and women really so different?. *American sociological review*, 837-857.